



**Sistemas y equipos de plastificación
Identificación, seguridad y encuadernación**

ENCUADERNADORA DE COLA

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Bienvenido

Gracias por elegir nuestra encuadernadora inteligente de cola (sin costura). Para garantizar un uso correcto del producto, lea atentamente este manual y preste atención a cada detalle del funcionamiento: le ayudará a mejorar la calidad y la velocidad de encuadernación.

Debido a la continua actualización del hardware y del software, si el contenido de este manual no coincide con la máquina real, prevalecerá la máquina real. Gracias por su comprensión.

ÍNDICE

1	Desembalaje	3
2	Accesorios e instalación	3
3	Precalentamiento	4
4	Panel de pantalla táctil	5
5	Ajuste de parámetros	7
6	Parámetros del producto	9
7	Mantenimiento diario	10
8	Parámetros de fábrica	10
9	Esquema eléctrico	11
10	Condiciones de garantía	13

Desembalaje

- 1 Coloque la caja de madera sobre un suelo plano.
- 2 Con un destornillador, afloje los tornillos de la parte inferior de la caja de madera.
- 3 Levante la parte superior de la caja de madera.
- 4 Con una carretilla elevadora, baje la máquina del palé al suelo.
- 5 Una vez liberado el freno de las ruedas, podrá desplazar la máquina empujándola.

Compruebe los accesorios incluidos

Encuadernadora de cola	1
Pantalla táctil	1
Bandeja delantera de portada	1
Bandeja trasera de portada	1
Estante de portadas	1
Kit de herramientas	1
Manual de instrucciones	1
Certificado	1
Cepillo	1
Fresa	1
Cola principal	0.5kg
Cola lateral	0.5kg

Instalación de accesorios

Ubicación: bandeja delantera de portada

En el exterior de la mesa de sujeción (encima del pomo de ajuste cuadrado o redondo): afloje primero el tornillo, coloque la bandeja y apriete el tornillo.

Ubicación: estante de portadas

Encima de la mesa de sujeción: afloje primero el tornillo, coloque el estante y apriete el tornillo.

Ubicación: bandeja trasera de portada

En el interior de la mesa de sujeción: afloje primero el tornillo, coloque la bandeja y apriete el tornillo.

Pantalla táctil

Conecte la pantalla a la máquina según el color de cada cable. Afloje el tornillo de la base de la pantalla en la parte trasera de la máquina, inserte la barra de soporte, ajuste la altura y apriete los tornillos.

Pre calentamiento y seguridad

Durante el uso de este producto, no toque con la mano el depósito de cola caliente para evitar quemaduras. No coloque objetos en el recorrido del carro de encolado para evitar accidentes. Preste siempre atención a las señales de advertencia de seguridad de la máquina y respete las siguientes precauciones durante el uso y el mantenimiento:

- 1. Ubicación:** coloque la máquina sobre un suelo seco, limpio y liso. Una vez en su sitio, baje las cuatro patas de apoyo situadas junto a las ruedas para que la máquina quede estable. Deje espacio suficiente delante y detrás de la máquina para poder trabajar.
- 2. Alimentación:** consulte la placa de características de la máquina y conecte correctamente la alimentación. Una tensión demasiado alta o demasiado baja reduce la vida útil de la máquina y perjudica la calidad del encolado.
- 3. Toma de tierra:** por su seguridad y para evitar la electricidad estática, utilice siempre una toma de corriente con conexión a tierra.
- 4. Prohibido desmontar:** no desmonte, modifique ni repare la máquina sin autorización. En caso de avería, desconecte la alimentación y contacte con el distribuidor o el fabricante para resolverla correctamente.
- 5. Limpieza y mantenimiento:** antes de limpiar la máquina o realizar el mantenimiento, desconecte siempre la alimentación.
- 6. Sobrecarga:** no conecte varios aparatos eléctricos al mismo enchufe; la sobrecarga puede provocar incendios y descargas eléctricas.
- 7. Instalación y puesta en marcha:** antes de utilizar la máquina, lea todo el manual y familiarícese con sus requisitos de funcionamiento.
- 8.** El modo de detección (pruebas) no debe ser utilizado por personal no cualificado.

Funcionamiento de la máquina

- ① Encienda la alimentación
- ② Compruebe el pulsador de emergencia
- ③ Active el interruptor magnetotérmico
- ④ Ponga en marcha la máquina



Por su salud y para obtener un buen resultado, recomendamos usar cola de buena calidad.

Confirme el modelo de la máquina y acceda a la interfaz principal.

Instruction

Thank you for choosing our Intelligent perfect binding machine. In order to operate correctly, please read the Instructions carefully, pay attention to every detail of the operation, which will help you improve the binding quality and the speed.

Model

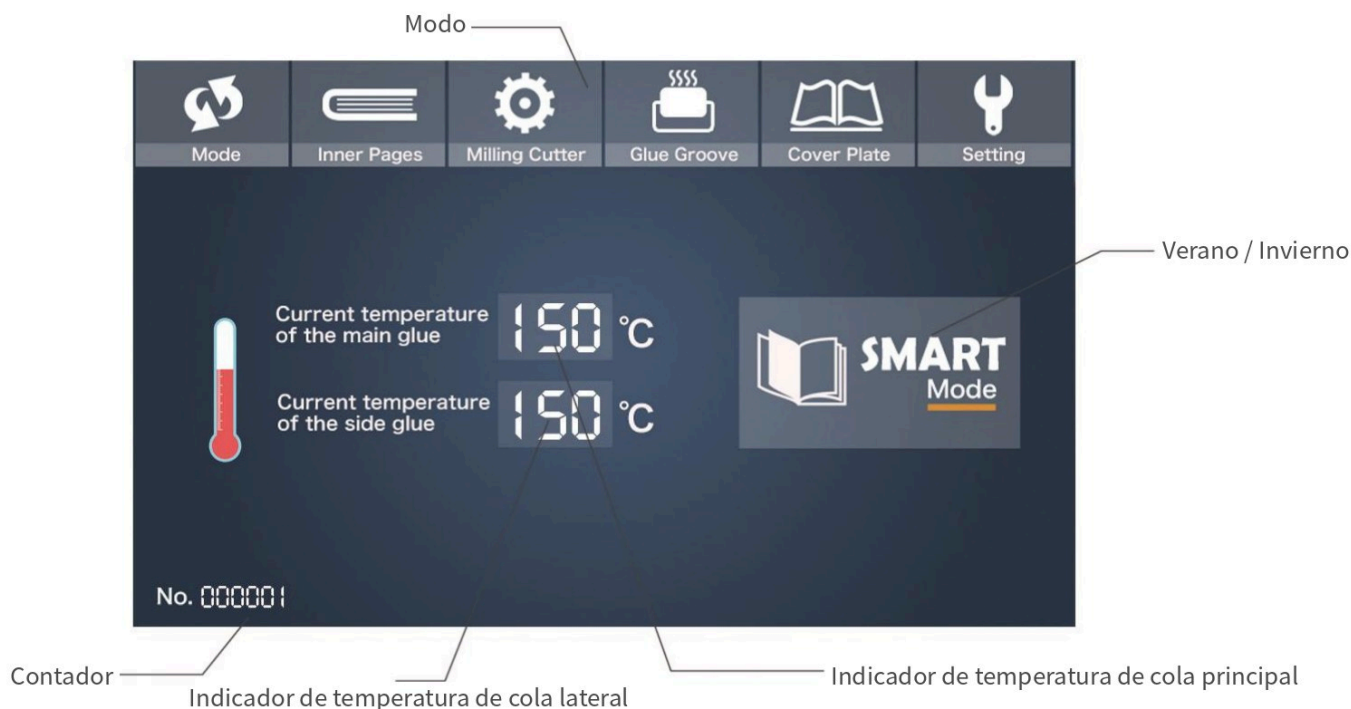
Default Parameters

1: Main Glue Temp	2: Slide Glue Temp	3: Scraping Wheel
4: Clamp Time	5: Clamp Pressure	6: Milling Cutter
7: Clamp Switch	8: Keep Warm	9: Mode

 Please press Enter when the clamp closed completely, or please close the clamp by manual and then press Enter

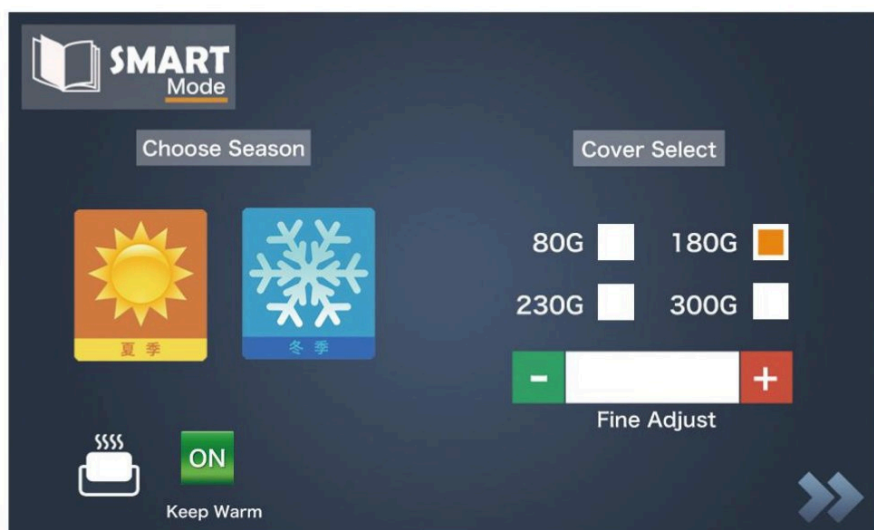
Enter

Vista general de la interfaz



Pasos rápidos

- ① Active el interruptor y espere a que la máquina alcance la temperatura indicada. El calentamiento suele tardar unos 25 minutos.
- ② Abra el carro, introduzca el bloque de páginas y pulse el interruptor para sujetarlo.
- ③ Coloque la portada.
- ④ Pulse el botón de inicio.
- ⑤ Al terminar, retire el libro.
- ⑥ Retorno del carro.



1. Pulse el botón «Smart Mode» (Modo SMART).

2. Con la primera tecla, elija verano / invierno.

3. Con el interruptor activado, se mantiene la temperatura (Keep Warm).

4. Tipos de portada: hay cuatro tipos en total; la presión varía según el tipo y también puede ajustarse con precisión (Fine Adjust).

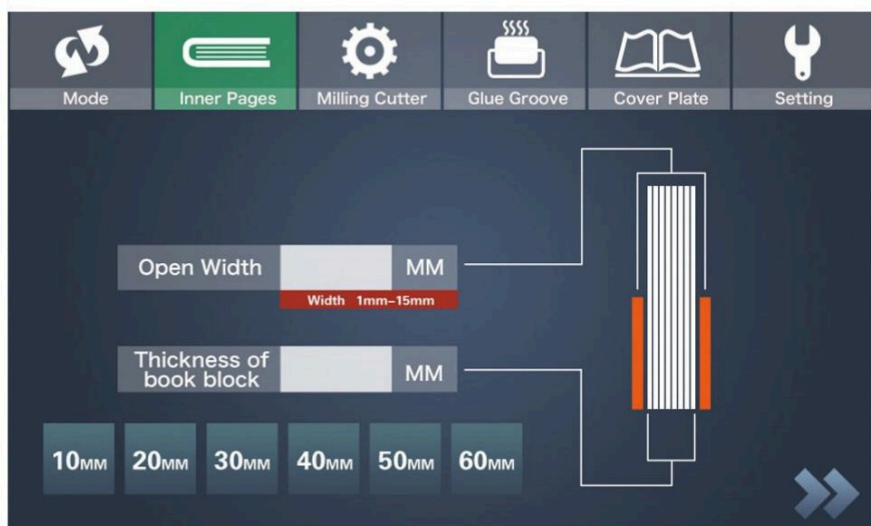
Modo



1. Pulse **【Mode】** para acceder a la interfaz de modo.
2. Permite elegir modo automático o manual.
3. El icono del libro es un botón de función reservada.
4. Permite elegir modo simple / doble y normal / rápido.

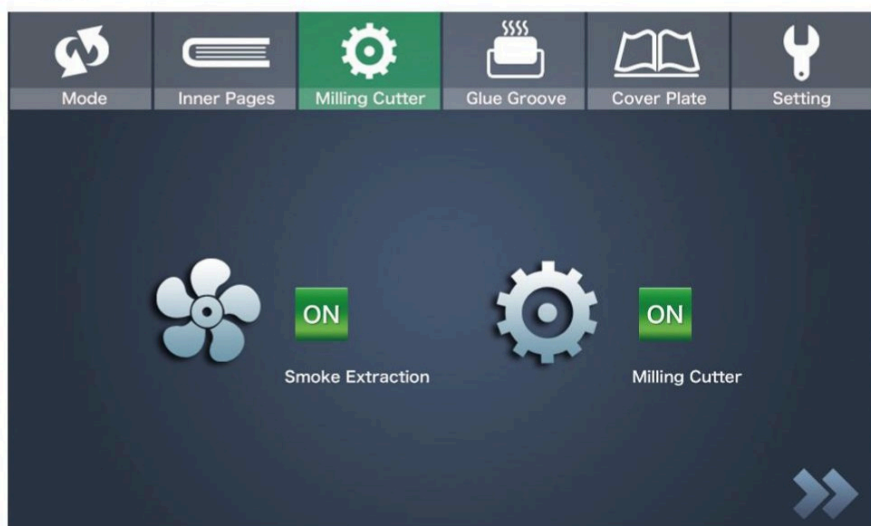
【Auto】 Modo automático: el bloque de libro se sujeta automáticamente al introducirlo y, al colocar la portada, la encuadernación empieza sola. Al retirar el libro, la mesa de sujeción vuelve a su posición.

Páginas interiores



1. Pulse **【Inner Pages】** para acceder a la configuración de páginas interiores.
2. «Open Width» es la apertura de la mesa de sujeción tras encuadernar. Rango: 1-15 mm.
3. En «Thickness of book block» introduzca el grosor del bloque de libro.
4. Los seis valores predefinidos corresponden al grosor: basta con seleccionar uno, sin necesidad de introducir datos.

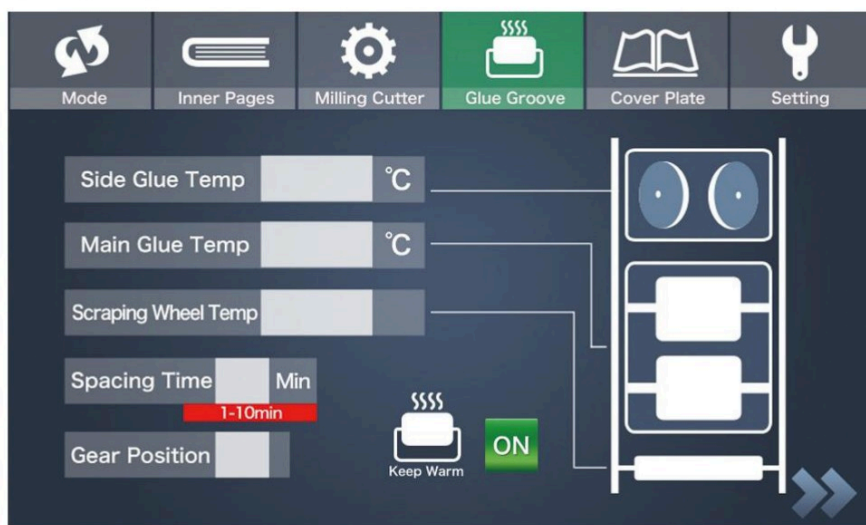
Fresa



1. Pulse **【Milling Cutter】** para acceder a la configuración de la fresa.
2. El icono del ventilador es el interruptor del extractor de humos. Consulte el modelo de su máquina para saber si incluye este dispositivo.
3. El icono del engranaje es el interruptor de la fresa. ActíVELO o desactíVELO según necesite.



Depósito de cola

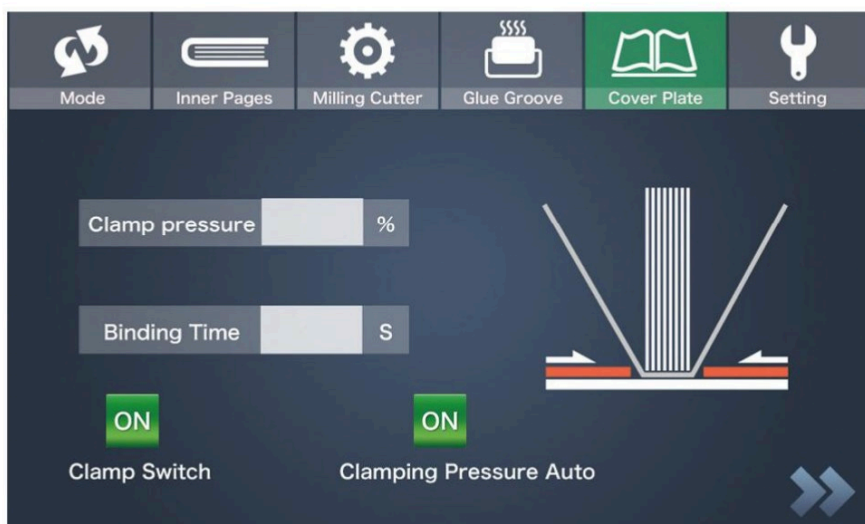


1. Ajuste de temperatura de la cola principal, la cola lateral y el rodillo rascador. Normalmente se usan los valores de fábrica, aunque pueden modificarse según las necesidades.

2. **ON** Botón de mantenimiento de temperatura: si está activado, el depósito de cola mantiene siempre la temperatura; si se desactiva, bajará hasta la temperatura ambiente.



Placa de portada



1. Presión de sujeción: introduzca el valor de presión según el gramaje de la portada.

2. «Binding Time» es el tiempo de sujeción. Para trabajar rápido o con libros finos, ajuste 1–2 s; para libros gruesos, mejor 3–5 s.

3. El interruptor de sujeción de portada está activado por defecto; si se desactiva, la portada no se sujeta. Actívalo o desactívalo según necesite.

4. Con la presión automática activada, la presión se ajusta sola según el gramaje de la portada.



Configuración



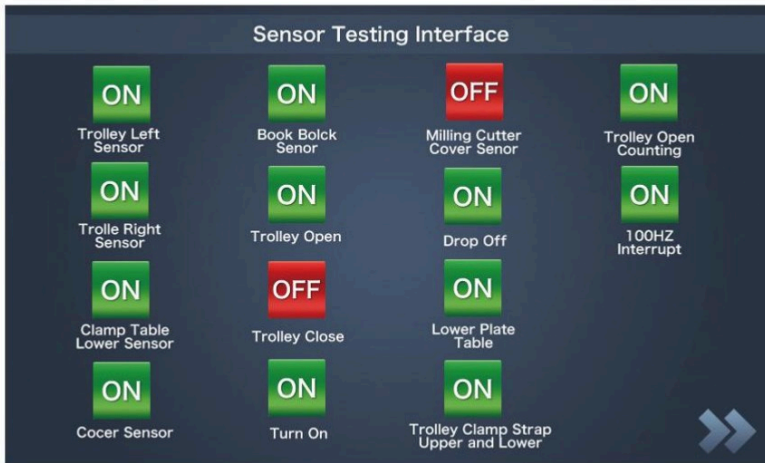
1. La cuenta de ingeniería y la contraseña se obtienen del fabricante o del distribuidor.

2. Sensor Test: comprueba el funcionamiento de cada sensor y ayuda a diagnosticar averías.

3. Test (modo de detección): prueba cada parte de la máquina y ayuda a diagnosticar averías.

4. System Setting: configura el modelo, el idioma y otros parámetros.

5. About: muestra la versión del software.



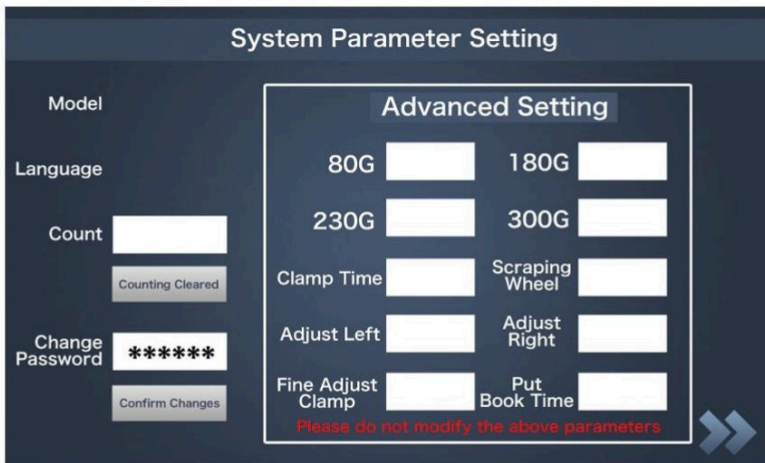
Detección de sensores

Cuando el sensor detecta un objeto, el icono cambia de verde (ON) a rojo (OFF).



Modo de detección

Use el modo de detección con precaución: permite comprobar si los motores funcionan correctamente.



Ajuste de parámetros del sistema



Acerca de

Fault Alarm and Instruction			
NO.	Alarm	NO.	Alarm
1	Please check the main glue temperature measuring tube	6	Please check the cover
2	Please check the side glue temperature measuring tube	7	Please check the book block
3	Please check the left sensor	8	Please check the milling cutter cover sensor
4	Please check the right sensor	9	The temperature is not reached
5	Please check the clamp sensor	10	

* Heating up state **Heating up**

Instruction: Red indicates that an alarm is occurring, and turns blue when touched to temporarily ignore the alarm. Black is displayed after the alarm is released.

Close

Parámetros del producto

Modelo	TM600	TH600	ST60CA3	TC60A3	TC60A4	T60A4
Panel de control	Táctil 10,4"	Táctil 10,4"	Táctil 7"	Táctil 7"	Táctil 7"	Táctil 7"
Long. máx. libro	460mm	460mm	425mm	425mm	310mm	310mm
Grosor máx. libro	60mm	60mm	60mm	60mm	60mm	60mm
Productividad	200-400 libros/h	200-400 libros/h	200-300 libros/h	200-300 libros/h	200-300 libros/h	200-300 libros/h
Tiempo fusión cola	<35 min	<35 min	<35 min	<35 min	<35 min	<35 min
Fresa	Fresa solar + fresa pequeña					
Rodillos de cola	3 rodillos	3 rodillos	3 rodillos	2 rodillos	2 rodillos	2 rodillos
Cola lateral	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	No
Tensión / Potencia	3.8KW	3.8KW	1.5KW	1.5KW	1.5KW	1.5KW
Dimensiones (mm)	1700*750*1000	1700*750*1000	1650*750*1000	1590*750*1000	1330*750*1000	1130*750*1000
Peso bruto	350 kg	350 kg	230 kg	220 kg	190 kg	185 kg

Encuadernación de papel estucado



Las encuadernadoras para papel estucado incorporan normalmente dos asas. Para encuadernar papel estucado, siga estos pasos:

- ① Abra la mesa de sujeción.
- ② Levante las asas de ambos lados.
- ③ Introduzca el bloque de libro, sujételo y comience a encuadernar.

Nota: para encuadernar papel autocopiativo, las asas deben estar en posición bajada.

Mantenimiento diario

1. La estabilidad y la vida útil de la encuadernadora dependen en gran medida de su mantenimiento diario. Límpiela con regularidad, lubrique con aceite las partes móviles y engrase la cadena: así la máquina se mantendrá como nueva y prolongará su vida útil.
2. Antes y después de su uso, limpie las mordazas y la mesa de sujeción, y retire con frecuencia la cola acumulada alrededor del depósito.
3. Si tiene conocimientos básicos de mantenimiento mecánico, compruebe periódicamente que todos los tornillos estén bien apretados.
4. Si no logra identificar el problema, contacte con nuestro servicio técnico o con su distribuidor.
5. Si no va a utilizar la máquina, desconecte el calentamiento del depósito de cola.
6. ADVERTENCIA: no desmonte la máquina por su cuenta sin la autorización o la supervisión del distribuidor o del personal de mantenimiento.



Atención

Una encuadernadora convencional no es apta para papel estucado: afectaría a la fresa y a la vida útil de la máquina.

Antes de limpiar la máquina, asegúrese de que la alimentación esté desconectada.

Parámetros de fábrica

- ① Temperatura cola principal: 150 °C
- ② Temperatura cola lateral: 140 °C
- ③ Rodillo rascador: 5
- ④ Tiempo de sujeción: 4
- ⑤ Presión de sujeción: 70
- ⑥ Fresa: activada
- ⑦ Sujeción de portada: desactivada
- ⑧ Mantener temperatura: activado